

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah – Dieu –,
Ar-Rahman – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes à
toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l’au-delà –,
Ar-Rahim – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants –*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

La louange est à Dieu le Seigneur des mondes,

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l’honneur et l’élévation en degrés, ainsi que la préservation de sa communauté
de ce qu’il craint pour elle soient accordés à notre maître Mouhammad
le Messager de Dieu.*

Khoutbah n° 1328

Discours du vendredi 7 mars 2025 correspondant au 7 *Ramadan* 1446 de l’Hégire

Que convient-il qu’un Croyant fasse durant ses Journées de Ramadan ?

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

*Al-hamdou lil-Lahi¹ was-salatou was-salamou ‘ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya ‘ayyouha l-ladhina ‘amanou t-taqou l-Lah.*

La louange est à Dieu, nous Le louons, nous recherchons Son aide, nous recherchons Sa bonne guidée, nous Le remercions, nous demandons Son pardon et nous nous repentons à Lui. Nous demandons que Dieu nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises actions. Celui que Dieu guide, nul ne peut l’égarer, et celui qu’Il égare, nul ne peut le guider.

Je témoigne qu’il n’est de dieu que Dieu, qu’Il est le dieu unique et qu’Il n’a pas d’associé, ni de ressemblant ni de semblable, ni d’équivalent ni d’égal.

Et je témoigne que notre Maître, notre bien-aimé, notre éminent guide, celui qui nous réjouit le cœur, notre Maître *Mouhammad* est Son esclave et Son messager, Son bien-aimé et celui qu’Il a élu, celui que Dieu a envoyé en tant que miséricorde pour les gens, en tant que guide annonciateur de bonnes nouvelles et avertisseur d’un châtement. Il a parfaitement transmis le message, il s’est acquitté de ce qui lui a été confié, il a donné le conseil à la communauté et a fourni son effort, un véritable effort, dans la voie que Dieu agréé. Que Dieu le rétribue pour nous du meilleur de ce dont Il a rétribué chacun de Ses prophètes.

¹ Il s’agit des piliers selon *Ach-Chafi’iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

Ô Dieu, honore et élève davantage en degrés notre maître *Mouhammad* ainsi que la famille de notre maître *Mouhammad*, comme Tu as honoré et élevé davantage en degrés et préservé de ce qu'il craint pour sa communauté notre maître *Ibrahim* ainsi que la famille de notre maître *Ibrahim*. Et accorde Tes bénédictions à notre maître *Mouhammad* ainsi qu'à la famille de notre maître *Mouhammad*, comme Tu as accordé Tes bénédictions à notre maître *Ibrahim* ainsi qu'à la famille de notre maître *Ibrahim*. Certes Tu es, *Al-Hamid*, Celui Qui mérite les louanges, *Al-Majid*, Celui Qui est glorifié.

Esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-'Aliyy*, *Al-Qadir*, Celui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre :

﴿ أَمَّنْ هُوَ قَلْبُكَ عَائَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ ﴾

(*'amman houwa qanitoun 'ana'i l-layli sajjidan waqa'iman yahdharou l-'akhirata wayarjou rahmata Rabbihî qoul hal yastawi l-ladhîna ya'lamouna wal-ladhîna la ya'lamouna 'innama yatadhkarou 'oulou l-'albab*) [sourate *Az-Zoumar* verset 9] ce qui signifie : « **Est-ce que ceux qui implorent pendant toute la nuit prosternés ou debout craignant l'au-delà et espérant la miséricorde de leur Seigneur [seraient comme ceux qui adorent autre que Dieu] ? Dis : sont-ils équivalents ceux qui ont la connaissance et ceux qui ne l'ont pas ? Seuls ceux qui utilisent correctement leur raison en tirent des leçons.** »

Esclaves de Dieu, voici qu'est revenu à nous le mois de *Ramadan*, le mois de l'ascèse et de l'éducation de l'âme, le mois du repentir et de la purification de l'âme, le mois de la récitation du *Qur'an*, des veillées en prières et de la multiplication des actes de bien. Alors, esclaves de Dieu, empresses-vous d'occuper vos journées et vos souffles à obéir à Dieu. Car celui qui n'occupe pas son temps libre par ce qui lui incombe d'accomplir et par ce qui lui sera utile au Jour dernier, l'oisiveté l'incitera à faire ce qui ne sera pas en sa faveur. Dis-toi : « *Je ne vais pas laisser ce mois passer sans en profiter, sans y accomplir du bien.* »

Ainsi à l'aube, tu peux commencer ta journée par l'évocation de Dieu en disant :

((بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ))

(*bismi l-Lahi l-ladhî la yadourrou ma'a smihî chay'oun fi l-'arđi wala fi s-sama'i wahouwa s-Sami'ou l-'Alim*). Dis cela trois fois, matin et soir. En effet, il est parvenu de notre bien-aimé *Mouhammad* ﷺ que celui qui le répète trois fois, rien ne lui nuira. Ensuite reprend, mon frère dans la voie que Dieu agréa, la récitation de tes évocations habituelles de protection – *tahsin* – matin et soir, les invocations de protection qui sont parvenues du Messager de Dieu ﷺ. Si Dieu le veut, Dieu repoussera de toi la nuisance des humains et des *jinn*.

Puis empresse-toi de faire la prière du *soubh* en assemblée. Il est ainsi parvenu du Messager de Dieu ﷺ :

((مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ))

(*man salla l-‘icha’a fi jama’atin faka’annama qama nisfa l-layli waman salla s-soubha fi jama’atin faka’annama salla l-layla koullah*) [rapporté par Mouslim] ce qui signifie : « **Celui qui accomplit la prière du ‘Icha’ en assemblée est comparable à celui qui a veillé la moitié de la nuit en prières** [surrogatoires]. **Et celui qui accomplit la prière du soubh en assemblée est comparable à celui qui a veillé toute la nuit en prières** [surrogatoires]. » Sois de ceux qui participent au cours de récitation de Qour’an matinal, car Ramadan est le mois du Qour’an. Et assiste aux assemblées de science sur le minimum indispensable de la religion qui sont tenues par les gens de science et dignes de confiance. Il est parvenu dans les Sounan de Ibnou Majah que Abou Dharr rapporte que le Messager de Dieu ﷺ lui a dit :

((يَا أَبَا ذَرٍّ لَأَنْ تَغْدُوَ فَتَتَعَلَّمَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ مِائَةَ رَكْعَةٍ وَلَا أَنْ تَغْدُوَ فَتَتَعَلَّمَ بَابًا مِنَ الْعِلْمِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ أَلْفَ رَكْعَةٍ))

(*ya Aba Dharr la’an taghdouwa fatata’allama ‘ayatan min kitabi l-Lahi khayroun laka min ‘an tousalliya mi’ata raka’ah wala’an taghdouwa fatata’allama baban mina l-‘ilmi khayroun laka min ‘an tousalliya ‘alfa raka’ah*) ce qui signifie : « **Ô Abou Dharr, si tu te déplaces au matin et que tu apprends un verset du Qour’an, cela vaut mieux pour toi que d’accomplir cent rak’ah** [surrogatoires]. **Et si tu te déplaces au matin et que tu apprends un chapitre de la science** [de la religion], **cela vaut mieux pour toi que d’accomplir mille rak’ah** [surrogatoires]. » Ne rate donc pas cet immense bien surtout dans ce mois éminent. Surtout dans ce mois émérite !

Après cela, si tu vas à ton travail du bas monde, alors veille à ce que ton travail soit accompli avec une bonne intention pour que tu en tires des récompenses et afin que toutes ces respirations ne soient pas gaspillées. Également, fais preuve de piété à l’égard de Dieu dans ton travail. Ne mens pas, ne trompe pas. Prends pour exemple la parole de la Meilleure des créatures et de l’Élu du Créateur, notre maître Mouhammad ﷺ, qui a dit :

((الصِّيَامُ جُنَّةٌ فَإِذَا صَامَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَجْهَلْ وَإِنْ امْرُؤٌ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ))

(*as-siyamou jounnah, fa’idha sama ‘ahadoukoum fala yarfouth wala yajhal wa’ini mrou’oun qatalahou ‘aw chatamahou falyaqoul : ‘inni sa’im, ‘inni sa’im*) [rapporté par Malik dans le Mouwatta] ce qui signifie : « **Le jeûne est une protection. Lorsque l’un d’entre vous jeûne, qu’il ne commette pas de grand péché et qu’il ne fasse pas preuve d’injustice envers les gens. Et si quelqu’un le provoque pour se battre avec lui ou l’insulte, qu’il dise : je suis en train de jeûner, je suis en train de jeûner.** »

Voilà les caractères que le Messager de Dieu ﷺ nous a ordonné d’avoir. Alors, attache-toi à ces bons caractères. En effet, pendant le mois de Ramadan, les portes des jardins du Paradis sont ouvertes, les portes des fournaises de l’enfer sont fermées et les grands diables (chaytan) sont enchaînés. Alors sois sur tes gardes et garde-toi bien d’insulter, d’injurier et de maudire les musulmans, sous prétexte que tu es en train de jeûner. Fais preuve de piété à l’égard de Dieu, ô

toi esclave de Dieu. Certes, c'est par l'obéissance à Dieu que les moments que tu passeras seront agréables, que Dieu te facilitera les difficultés de la faim et de la soif et que les heures s'écouleront sans que tu ne t'en aperçoives.

Lorsque le temps de la prière du *'Asr* entre, alors veille à emmener quelqu'un avec toi assister à une assemblée de bien, pour que ta récompense augmente et que ta rétribution soit plus éminente. Va avec ton voisin, avec ton ami, avec ton fils pour accomplir la prière du *'Asr* à la mosquée. Ensuite, laisse ton cœur et tes oreilles se réjouir par le cours de science qui est donné par des gens qui ont pris la connaissance par transmission orale auprès de personnes qui sont dignes de confiance. Et ce, afin que tu saches comment obéir à Dieu et pour prendre dans cette résidence vouée à l'anéantissement de quoi bâtir ta résidence qui n'aura pas de fin.

Après le cours, retourne chez toi et enseigne à ta femme ce que tu as appris. Le Messager de Dieu ﷺ a dit dans un *hadith* rapporté par *Al-Boukhariyy* :

((بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً))

(*balighou 'ani walaw 'ayah*) ce qui signifie : « **Transmettez de moi, ne serait-ce qu'un verset.** »

Et si quelqu'un de ta famille a besoin d'aide, empresse-toi de répondre à son appel. Sois une aide pour eux, et va vers eux avec le sourire ainsi qu'une belle parole ; soulage-les de la fatigue éprouvante par des paroles douces. Rappelle-toi la parole du Messager de Dieu ﷺ :

((خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ أَيْ لِرَوْجَتِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي))

(*khiyaroukoum khayroukoum li'ahlihi - 'ay lizawjatihi - wa'ana khayroukoum li'ahlih*) [rapporté par *Ibnou Hibban* et autres] ce qui signifie : « **Font partie des meilleurs d'entre vous ceux qui sont les meilleurs envers leur épouse et je suis le meilleur d'entre vous avec son épouse.** »

Mon frère musulman, combien c'est agréable d'envoyer une part de ta nourriture et de ta boisson à ton voisin nécessiteux ou à un quelqu'un dans le besoin que tu connais. Tu l'honores par recherche de l'agrément de Dieu. Tu donnes de quoi rompre le jeûne à un jeûneur qui n'a pas de quoi rompre son jeûne, tu gagneras la récompense que le Messager de Dieu ﷺ a promise :

((مَنْ فَطَّرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا))

(*man fattara sa'iman kana lahau mithlou 'ajrihi ghayra 'annahou la yanqousou min 'ajri s-sa'imi chay'a*) [rapporté par *At-Tirmidhiyy*] ce qui signifie : « **Celui qui donne de quoi rompre son jeûne à un jeûneur aura une récompense comparable à la récompense du jeûneur sans qu'il ne diminue en rien la récompense du jeûneur.** » C'est-à-dire qu'il aura une récompense semblable à la récompense du jeûneur mais qui ne sera pas totalement égale de tous les points de vue. En effet, celui qui a jeûné le mois de *Ramadan* accomplit une obligation. Quant à celui qui lui a donné de quoi rompre le jeûne, a fait un acte surérogatoire. Et l'acte surérogatoire n'est pas équivalent à l'acte obligatoire. Le Messager de Dieu ﷺ a dit dans un *hadith* *goudsiyy* :

((قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ))

(*qala l-Lahou 'azza wajjall : wama taqarraba 'ilayya 'abdi bichay'in 'ahabba 'ilayya mimma ftaradtou 'alayh*) qui signifie : « **Allah 'azza wajalla dit** : ce qui signifie : "Il n'y a pas une chose par laquelle

Mon esclave se rapproche plus de l'obtention de Mon agrément qu'en accomplissant ce que J'ai rendu obligatoire sur lui." »

Enfin, mon frère jeûneur, quand tu as su que le temps du *maghrib* est bien entré après avoir observé le coucher du soleil, ou après avoir entendu un homme chargé de faire l'appel à la prière, un *mou'adh-dhin* digne de confiance, qui se base sur l'observation pour faire l'appel, alors empresse-toi de rompre le jeûne en raison du *hadith* :

((لا يَزَالُ النَّاسُ بِحَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ))

(*la yazalou n-naçou bikhayrin ma ^ajjalou l-fitr*) qui signifie : « **Les gens restent dans le bien tant qu'ils s'empressent de rompre le jeûne** » et dis :

((اللَّهُمَّ لَكَ صُومْتُ وَعَلَى رِزْقِكَ أَفْطَرْتُ ذَهَبَ الظَّمَا وَابْتَلَّتِ العُرُوقُ وَثَبَتَ الأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللهُ))

(*Allahoumma laka soumtou wa^ala rizqika 'aftart dhahaba dh-dhama'ou wabtallati l-^ourouq wathabata l-'ajrou 'in cha'a l-Lah*) ce qui signifie : « **Ô Dieu, c'est par recherche de Ton agrément que j'ai jeûné et c'est avec la nourriture que Tu m'as accordée comme subsistance que je romps le jeûne. La soif est partie, les veines se sont irriguées et la récompense est confirmée, si Dieu le veut.** »

Et romps le jeûne avec des dattes. Si tu ne trouves pas de dattes, alors prends de l'eau. Il a été rapporté par *At-Tirmidhiyy* du Messager de Dieu ﷺ :

((إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفِطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنَّهُ بَرَكَتٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُفِطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ))

(*'idha 'aftara 'ahadoukoum falyouftir ^ala tamrin fa'innahou barakah faman lam yajid falyouftir ^ala ma'in fa'innahou tahour*) ce qui signifie : « **Lorsque l'un d'entre vous rompt le jeûne, qu'il rompe avec des dattes parce qu'elles sont bénies. S'il n'en trouve pas, alors qu'il prenne de l'eau car elle est purificatrice.** »

Ensuite mon frère jeûneur, lève-toi pour accomplir la prière du *Maghrib*. Après avoir terminé ta rupture du jeûne, rends-toi avec résolution et entrain à la mosquée pour accomplir la prière du '*Icha*' et les prières surrogatoires de *Ramadan*. Garde-toi de perdre ton temps en regardant la télévision, en zappant d'une chaîne à l'autre pour prolonger tes veillées sans aucun profit et retarder l'heure de ton réveil. Va plutôt te coucher après la prière du *Tarawih* et dis :

((اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا))

(*Allahoumma bismika 'amoutou wa'ahya*) ce qui signifie : « **Ô Dieu, c'est Toi qui me fais mourir et qui me fait revivre** » ceci, afin d'avoir la force de te lever avant l'aube pour accomplir des prières surrogatoires de nuit et pour réciter le *Qur'an*. Après cela, accomplis ton *souhour*. En effet,

((فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَتَةً))

(*fa'inna fis-sahouri barakah*) ce qui signifie : « **Il y a certes une bénédiction dans le sahour** » selon un *hadith* rapporté par *Al-Boukhariyy* du Véridique qui a reçu la révélation véridique.

Ici je vous rappelle l'une des obligations du jeûne qui est d'avoir présente l'intention de jeûner pendant la nuit avant l'aube, en disant par exemple dans ton cœur : « *J'ai l'intention de jeûner la*

journee de demain au titre de l'obligation du mois de Ramadan de cette annee par acte de foi et par recherche des recompenses de la part de Allah ta'ala. »

Mon frere, sache qu'il est possible que chaque nuit de *Ramadan* soit la nuit de *Al-Qadr*. Alors, multiplie les prieres et les evocations chaque nuit ; surtout pendant les dix dernieres nuits du mois de *Ramadan*. Car, l'adoration accomplie durant la nuit de *Al-Qadr* vaut mieux que l'adoration accomplie pendant mille mois.

Ne fais pas en sorte que *Ramadan* soit une periode consacree a la recherche du superflu, de la variete des plats et de l'abondance de la nourriture. En effet le Messager de Dieu ﷺ a dit a l'un de ses compagnons :

((إِيَّاكَ وَالتَّنَعُّمَ فَإِنَّ عِبَادَ اللَّهِ لَيَسُؤُوا بِالْمُتَنَعِّمِينَ))

(*'iyyaka wat-tana'ouma fa'inna 'ibada l-Lahi layçou bil-moutana'imin*) ce qui signifie : « **Garde toi bien du superflu, car les esclaves de Dieu vertueux ne sont pas ceux qui recherchent le superflu.** »

Enfin, prends bien garde de perdre ton temps dans les lieux de loisirs, là où sont commis les pechés mais évite-cela et donne aussi ce conseil aux autres. Va plutôt rendre visite à tes proches parents. Entretiens les relations avec eux, car ce sera une provision pour l'au-delà.

Ô Dieu, aide-nous à veiller en prières surérogatoires, à jeûner et à entretenir les relations avec les proches parents par le degré de *Mouhammad*, lui qui était protégé de la chaleur du soleil par un nuage.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

Second Discours² :

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات
*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou 'ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah. Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

² Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.